

[Sri T. C. Narayanan Nambiar] [17th February 1955]

appointed. This Special Officer has submitted his report to the Government. When the matter was subsequently raised in the form of a question, the Hon. the Minister for Finance said that the matter was *sub judice* as the case was pending trial. Now the case is over and the report is with the Government. The people are anxious to know what the findings of the Special Officer appointed for the purpose are. I want to raise this point as a matter of urgent public importance so that the report may be placed on the table of the House and we can also be allowed to discuss the matter."

MR. SPEAKER :—" The hon. Member must give me time to consider. I do not know what this is about. I have received notices of so many motions that it is not possible for me to remember all of them. The hon. Member could have asked me in my Chamber about this and I would have informed the Hon. Minister for Finance about it."

SRI M. KALYANASUNDARAM :—" This very point was discussed in your Chamber, Sir."

MR. SPEAKER :—" A number of motions have been brought to my notice. I do not exactly know what it is. I will take it up on Monday or Tuesday."

IV.—NON-OFFICIAL BUSINESS.

A. Bills.

(1) THE DECLARATION OF MAY DAY HOLIDAY BILL, 1954

(L.A. BILL NO. 11 OF 1954).

SRI S. RAMALINGAM :—" Comrade Speaker . . ."

(Several hon. Members rose on points of order.)

SRI S. SWAYAMPRAKASAM :—" Mr. Speaker, Sir, the hon. Member Sri S. Ramalingam began by saying 'Comrade Speaker.' Is the hon. Member allowed to do so?"

MR. SPEAKER :—" The hon. Member Sri S. Ramalingam will please address the Speaker as 'Mr. Speaker'."

SRI S. RAMALINGAM :—" Mr. Speaker, Sir, I move—

'That the Declaration of May Day Holiday Bill, 1954 (L.A. Bill No. 11 of 1954), be taken into consideration at once.'

" This Bill seeks to make the 1st of May of every year a holiday with pay for the working class and middle class employees in the State. There is at present no power given to the State Government to compel factories, shops and establishments to close them for May Day which has long been recognized as an International Working-Class Day. This Bill makes it obligatory to close all factories, shops and establishments on 1st of May every year.

17th February 1955] [Sri S. Ramalingam]

“ Clause 1 provides only for the title and that the Act should come into force at once.

“ Clause 2 provides for the closure of all factories, shops and establishments on 1st of May every year as a holiday with pay for all their workmen and employees. There is, however, a proviso that any factory, shop or establishment may keep it open and require the workmen and employees to work either in the preceding or succeeding weekly holiday in order that production may not be affected.

“ Clause 3 provides for penalty if any factory, shop or establishment contravenes the provisions of clause 2.”

SRI K. P. GOPALAN :—“ Sir, I second the motion.”

MR. SPEAKER :—“ Motion moved—

‘ That the Declaration of May Day Holiday Bill, 1954 (L.A. Bill No. 11 of 1954), be taken into consideration at once.’ ”

SRI S. RAMALINGAM :—“ கனம் சபா நாயகர் அவர்களே, இந்த மே தினத்தை 1780-ம் வருஷத்திலிருந்து அதாவது சென்ற 175 வருஷ காலமாக உலகம் பூராவும் கொண்டாடி வருகிறார்கள். தங்களுடைய ஜீவாதார கோரிக்கைகளை விண்ணப்பித்து அவைகளில் என்னென்ன சலுகைகள் பெற்றிருக்கிறார்கள் என்பதை அந்த நாளில் நிர்ணயித்து அடுத்த ஆண்டில் என்னென்ன கோரிக்கைகளைப் பெற வேண்டும், எவ்விதமாக கிளர்ச்சி செய்யவேண்டும் என்று தொழிலாளர்கள் உறுதி எடுத்துக்கொள்வார்கள். இந்த கொண்டாட்டம் உலகம் பூராவும் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. ஆனால் உலகத்தில் எந்த பகுதியில் இருக்கும் தொழிலாளர்கள் இதை ஆரம்பித்தார்கள். அமெரிக்காவிலே சிக்காகோ நகரத்தில் தான் இந்த மாபெரும் போராட்டம் நடந்தது. அமெரிக்க தொழிலாளர்கள் சர்க்காரையும் அமெரிக்க முதலாளிகளையும் எதிர்த்துப் போராடி வெற்றி பெற்றதற்காக இந்த தினம் கொண்டாடப்படுகிறது என்பதை உங்கள் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். அமெரிக்காவிலும், இங்கிலாந்திலும், சோவியத்திலும் மற்ற எல்லா நாடுகளிலும் இந்த மே தினத்தைக் கொண்டாடி வருகிறார்கள்.”

* SRI M. R. RAMACHANDRAN :—“ Sir, on a point of order. It has been agitating our minds a great deal when we heard the hon. Member Sri S. Ramalingam addressing you as ‘ Comrade Speaker ’. We did not hear your ruling on the matter.”

SRI R. V. SWAMINATHAN :—“ Sir, we are not concerned with whether you have condoned the hon. Member Sri S. Ramalingam or not. We want to know whether in future the form ‘ Comrade Speaker ’ could be used or not.”

MR. SPEAKER :—“ I have already said that the hon. Members should begin by addressing the Speaker as ‘ Mr. Speaker ’.”

SRI S. RAMALINGAM :—“ இந்த மே தினம் இந்தியா விலும் கொண்டாடப்படுகிறது. இந்த தினத்தைத் தொழிலாளர்கள் கொண்டாட வேண்டுமென்பதற்காக இந்திய சர்க்காருக்கும் அவர்களுக்கு லீவு வசதி அளிக்கப்படவேண்டுமென்பதற்கு அறிக்கை விடுகிறார்கள். முதலாளிகள் இஷ்டப்பட்டால் லீவு விடலாம் என்று இருப்பதன்

12-10
p.m.

[Sri S. Ramalingam] [17th February 1955]

காரணமாக சில முதலாளிகள் தான் அன்றைக்கு லீவு விடுகிறார்களேதவிர எல்லோரும் விடுவது கிடையாது. மத்திய சர்க்காரது அறிக்கையில் நிச்சயமாக லீவு விடப்படவேண்டுமென்று சொல்வது கிடையாது, இஷ்டப்பட்டால் லீவு விடலாமென்றும், அன்றைக்கு லீவு விடுவதற்குப் பதிலாக வேறு ஒரு லீவு நாளில் அவர்களிடமிருந்து வேலை வாங்கிக் கொள்ளலாமென்றும் கூறுகிறார்கள். இப்படியில்லாது அன்றைய தினம் சட்டரீதியாக கட்டாயமாக லீவு விடப்படவேண்டுமென்பதற்காகவே நாங்கள் இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்திருக்கிறோம். ஏனென்றால் மத்திய சர்க்காரின் அறிக்கைப்படி சிலர் அன்றைய தினம் விடுமுறை அளிக்கின்றது போலவே சில முதலாளிகள் வேண்டுமென்றே அன்றைய தினம் தொழிலாளர்கள் கட்டாயமாக வரவேண்டுமென்று நிர்ப்பந்திக்கிறார்கள். இதனால் பல இடங்களில் சச்சரவு ஏற்படுகிறது.

“சென்ற ஆண்டில் கூட ஸ்டான்டர்ட் வாக்குவம் ஆயில் கம்பெனியில் ஒரு தகராறு எழுந்தது. அங்கே வேலை செய்யும் தொழிலாளர்கள் மே தினத்தை விடுமுறை தினமாக அளிக்கவேண்டுமென்ற கோரிக்கையை ஒரு மாதத்திற்கு முன்பே நிர்வாகிகளுக்கு அனுப்பி வைத்தார்கள். ஆனால் விடுமுறை விடப்படமா விடப்படாதா என்கின்ற விஷயம் ஏப்ரல் 30-ந் தேதி வரையில் தொழிலாளர்களுக்கு அறிவிக்கப்படாமல் ஏப்ரல் 30-ந் தேதி அன்று மாலை நிச்சயமாக தொழிலாளர்கள் மே தினத்தன்று வேலைக்கு வந்தாக வேண்டுமென்று நிர்ப்பந்தத்தைப் போட்டார்கள். அதன் காரணமாக எல்லாத் தொழிலாளர்களும் தங்களுக்குள்ள லீவில் ஒரு நாள் லீவு எடுத்துக் கொண்டார்கள். அதற்காக அந்த விஷயத்தில் மிகுந்த அக்கறை காட்டிய தொழிற்சங்க நிர்வாகிகளை அந்த ஸ்டான்டர்ட் வாக்குவம் ஆயில் கம்பெனி நிர்வாகஸ்தர்கள் பழி வாங்கி விட்டார்கள். பின்னர் கேஸ் போடப்பட்டு அதில் தொழிலாளர்களுக்கு லீவு எடுக்க உரிமை உண்டு என்றும், அதற்காக நிர்வாகஸ்தர்கள் அவர்களைப் பழி வாங்கியது தப்பு என்றும் லேபர் டிரிப்யூனலில் தீர்ப்பு அளிக்கப்பட்டது.

“அம்மாதிரியான தகராறுகள் வராது இருக்கவேண்டுமென்பதற்காகத்தான் இந்த மசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. அதோடு இன்னொரு விஷயத்தையும் சபையினருடைய கவனத்திற்கு கொண்டு வர விரும்புகிறேன்.

“இந்த சட்ட சபையில் கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக தொழிலாளர்களிடையே நன்மைக்காக எந்தச் சட்டமும் இது வரையில் கொண்டு வரப்படவில்லை. இது தான் முதன் முதலாகக் கொண்டுவரப்படுகிறது. இதை சர்க்காரும் ஆட்சேபிக்கமாட்டார்கள் என்றே கருதுகிறேன்.

“ஆனால் இந்த மசோதா கெஜ்ட்டில் பிரசுரமானவுடன் கோயம்பத் தூரிலுள்ள மில் முதலாளிகள் சங்கக் காரியதரிசி, இந்த மசோதா மிகவும் மோசமானது என்றும், எல்லாத் தொழிலாளர்களும் மே தினத்தை விடுமுறையாக்க வேண்டுமென்பதை ஆதரிக்கவில்லை என்றும், அறிக்கை விடுத்திருந்தார். அதை நானும் பார்த்தேன். எல்லோரும் பார்த்திருப்பீர்கள் என்றும் நம்புகிறேன். ஆனால் எனக்கு பல தொழிற்சங்கங்களிடமிருந்து இந்த மசோதாவை ஆதரித்துப் பல கடிதங்கள் வந்து கொண்டேயிருக்கின்றன. இந்த மசோதா ரொம்பவும் முக்கியமானது என்றும், தொழிலாளர்கள் மே தினத்தைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடுவதோடுகூட தொழிலாளர்களிடையே சர்வதேச ஐக்கியம் ஏற்படுத்த மிகவும் உதவி செய்யும் என்றும், ஆகவே எப்படியாவது இதைச் சட்ட சபையில் நிறைவேற்ற வேண்டுமென்றும் அவற்றில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. அவற்றை வேண்டுமானாலும் நான் சர்க்காருக்குக் கொடுக்கத் தயாராக இருக்கிறேன். மத்திய சர்க்கார் இதுபற்றி அறிக்கை விடுவதால் இந்த மசோதா தேவையில்லையென்று கனம் மந்திரி அவர்கள் சொல்லலாம். அவர்களுக்கு ஒரு விஷயத்தை நான் ரூபகப்படுத்துகிறேன். மே தினம் விடுமுறை தினமாக்கப்படவேண்டுமென்று மத்திய சர்க்கார் அறிக்கை விடுவதிலிருந்தே அன்றைய தினம் நிச்சயமாக விடுமுறை தினமாக

17th February 1955] [Sri S. Ramalingam]

இருக்கவேண்டுமென்பதை நம் சர்க்காரும் ஒத்துக் கொள்ளும் என நினைக்கிறேன். ஆனால் சில முதலாளிகள் அன்றைய தினம் தொழிலாளர்கள் கண்டிப்பாக வேலைக்கு வரவேண்டுமென்று நிர்ப்பந்திப்பதன் காரணமாகத்தான் இந்த மசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இதை சர்க்கார் ஆதரிப்பதனால் மத்திய சர்க்காரின் கொள்கையை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு உபயோகப்படுத்துமே தவிர மத்திய சர்க்காரின் வேண்டுகோளுக்குக் குறுக்கே நிற்காது என்பதையும் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

“அதோடு அன்றைய தினம் லீவு விடுவதால் உற்பத்தி குறைந்து விடுமே என்று சொல்லலாம். அதற்காகத்தான் அன்றைய தினம் விடுமுறை விடுவதற்காக வேறு ஒரு லீவு நாள் தொழிலாளர்களிடம் வேலை வாங்கிக் கொள்ளட்டும் என்று கூட இந்த மசோதாவில் ஷரத்து சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இந்த மசோதாவிற்கு ஆட்சேபணை எதுவும் இருக்காது என்று நம்புகிறேன். இதை சர்க்கார் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்றும் கேட்டுக்கொண்டு என் பேச்சை முடித்துக்கொள்கிறேன்.”

* SRI S. C. C. ANTHONY PILLAI :—“ Mr. Speaker, this is very modest and a very moderate Bill. It seeks only to codify a recommendation that is normally made by the Government every year to employers throughout the country to close their establishments on the 1st of May provided employees are agreeable to work either on the preceding or succeeding Sunday. Now, this particular policy of the Government begging the employers to grant a holiday to their workmen does not relate to May Day alone. A similar appeal is made by the Government of India to employers to grant to workers a holiday on the 15th of August every year and also on the Republic Day. I have known many employers who have refused to grant holidays to their employees on the 15th of August and on the Republic Day. The Government, in such cases, are not in a position to take any action against such employers. It is time, Sir, that some power should be taken by the Government to compel recalcitrant employers who refuse to grant leave to their workmen on such days, and they should be made to comply with such a simple and fair request made by the Government. Such refusal by employers to comply with the request made by the Government has led to a very anomalous situation in many cases and, as my friend pointed out, to very serious disputes also. I know, Sir, that some employers refuse to comply with the request made by the Government so that when workers avail themselves of the holiday they may be put in the wrong and their absence treated as an illegal strike. Fortunately in the dispute that arose between the employees of the Vacuum Oil Company, and their management, the company was not declared a ‘public utility concern’. But, on the other hand, if a difference of opinion should arise whether the 1st of May should be declared a public holiday or not between the workers and employers in the Textile industry and if workmen absent themselves in case the employers do not declare a holiday, their absence will be treated as an illegal strike. In my opinion, this Bill is a very modest one. I would have expected my Friend to have incorporated a provision to the effect that the 1st of May should be declared a holiday with pay. When a holiday is

[Sri S. C. C. Anthony Pillai] [17th February 1955]

declared, I do not see any reason why the workers should be made to work on either the preceding or succeeding weekly holiday. There is some difficulty with regard to working on Sundays particularly when work is carried on in two shifts. It is not such a simple thing as my Friend feels to make arrangements for workers to work on either the preceding or succeeding weekly holiday when the 1st of May is declared a holiday. Such an arrangement interferes with the shift arrangements. Therefore, it is true that in some cases workers have refused to work on alternative Sundays if a holiday is declared on a particular day. We have seen that holidays have been declared during election time and alternative arrangements to provide work for employees in lieu of those holidays have been made several months afterwards. Therefore, I support this Bill with this reservation that this Bill should be amended to the effect that the 1st of May should be declared a public holiday with pay."

* SRI S. PAKKIRISWAMY PILLAI :—"கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஸ்ரீ ராமலிங்கம் பிரேரித்திருக்கும் மே விடுமுறை தின மசோதாவை ஆதரித்து ஸ்ரீ அந்தோனிப் பிள்ளை அவர்கள் கொண்டு வந்த திருத்தத்தை ஆதரித்து ஒரு சில வார்த்தைகள் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

"ஏற்கெனவே சென்னையில் இருக்கும்படியான தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்துகொண்டிருக்கும் தொழிலாளர்கள் எல்லோரும் மே தினத்தை மிகவும் புனிதமான நாளாகக் கொண்டு ஒவ்வொரு ஆண்டும் கொண்டாடி வருகிறார்கள். மே தினம் சர்வதேசத் தொழிலாளர்களிடையே ஐக்கியத்தைக் காட்டும் ஒரு புனித தினமாக ஒவ்வொரு வருஷமும் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. மே தினத்தன்று தொழிற்சாலைக்கே லீவு விடுகின்ற இடமும் உண்டு. இல்லாத இடங்களில் அன்றைய தினத்தை லீவாக விட்டுவிட்டு வேறு ஒரு லீவு நாளன்று இதற்குப் பதிலாக வேலை வாங்கிக் கொள்வதும் உண்டு. அதாவது அவர்களுக்கு வாலாயமாக கொடுக்கக்கூடிய லீவு எதுவோ அந்த லீவை ஒத்திவைத்து விட்டு இதற்கு லீவு அளிக்கப்படுகிறது. ஏற்கெனவே அன்றைய தினம் அவர்களுக்குச் சம்பளத்தோடு லீவு கொடுக்கப்படுவேண்டுமென்று நாம் சொல்லுகின்றபொழுது அன்றைய லீவுக்காக வேறு ஒரு விடுமுறையில் அவர்களிடம் எதற்கு வேலை வாங்கிக்கொள்ளவேண்டுமென்பது தான் எனக்குப் புரியவில்லை. அப்படி எதற்காக ஒரு நிபந்தனை இருக்கவேண்டுமென்று அறிய விரும்புகிறேன்.

12-20
p.m.

"உதாரணமாக நம் நாட்டில் சுமார் நூறுக்கு எண்பது பேர்கள் தொழிலாளர்களாகவும் விவசாயிகளாகவும் இருந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். ஒரு பொதுவான நாள் என்று ஏற்பட்டால் அத்தனை தொழிலாளர்களும் விவசாயிகளும் ஒரே மனப்பான்மையில் தங்களுடைய தொழில் வளர்ச்சிக்கான வேலைகளுக்கு திட்டம் போட்டு வேலை செய்து அதன்படி வாழ பல வசதிகளை ஏற்படுத்திக்கொள்ள சௌகர்யமாக இருக்கும். அந்த முறையில் இந்த மே தினத்தில் ஒவ்வொரு தொழிலாளியும் விவசாயியும் கூடி, திட்டம் வகுத்துக்கொள்ள சௌகர்யமாக இருக்கும். அப்படியே இருக்க வேண்டுமென்று மேல் நாடுகளில் ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். நாமும் நம்முடைய நாட்டிற்கு அப்படிப்பட்ட ஒரு நாள் வேண்டும் என்று இப்பொழுது கொண்டுவந்திருக்கிறோம். இப்பொழுதுதான் இதைப்பற்றி சிந்திக்கும்படியான நிலையில் இருக்கிறோம். இது வரையில் நாம் அடிமை பட்டுக்கொண்டிருந்தோம். இப்பொழுதுதான் நமக்கு சுதந்திரம் கிடைத்திருக்கிறது. மற்ற நாடுகளில் இப்படிப்பட்ட வசதியை தொழிலாளர்களுக்கு செய்து கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதைப்போலவே நம்முடைய நாட்டிலும் நம்முடைய தொழிலாளர்களுக்கு ஏற்படுத்திக்கொடுக்க வேண்டும். அந்த எண்ணத்தின் அடிப்படையில் இந்த மாதிரியான ஒரு

17th February 1955] [Sri S. Pakkiriswamy Pillai]

தீர்மானம் (மசோதா) மிகவும் சிறந்ததாக இருக்கும். இதை ஏற்றுக் கொண்டால் தொழிலாளர்களுக்கு வசதி செய்வதில் இது முதற்படியாக இருக்கும். இப்பொழுது இயங்கி வருவது காங்கிரஸ் அரசாங்கம். அதுவும் சோஷலிஸ்டிக் அடிப்படையில் மாற்றி அமைத்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று இப்பொழுது தீர்மானமும் செய்திருக்கிறார்கள். அதற்கு அறி குறியாக இதை முதற்படியாக ஒத்துக்கொள்ள வேண்டும். அதனால் இந்த மசோதாவை ஆதரிக்க வேண்டும் என்றும், இதை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்றும் அரசாங்கத்தைக் கேட்டுக்கொண்டு இத்துடன் முடித்துக்கொள்ளுகிறேன்.”

SRI A. RATNAM :—“கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மே தினம் என்பது தொழிலாளவர்க்கத்தினரிடத்திலுள்ள ஒரு சுதந்தர தினமாகும். இந்தியாவில் உள்ளவர்களில் பெரும் பகுதி தொழிலாளர் வர்க்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். நம் நாடும் மற்ற நாடுகளைப்போல் மாறவேண்டுமென்றால் நம்நாட்டின் தொழிலுக்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் விளம்பரம் வேண்டும். தொழிலுக்கு விளம்பரம் வேண்டுமென்றால் தொழிலாளர்களுடைய வளம் வளரவேண்டும். அதற்கு வேண்டிய வேலை நாம் தொழிலாளர்களுக்கு செய்து கொடுக்க வேண்டும். அன்றுதான் இந்த நாட்டின் தொழில் வளரும். அன்று தான் நாமும் மற்ற நாடுகளுடன் சரி பங்கு எடுத்துக்கொள்ளமுடியும். அந்த அளவில் தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு உரிமையை வழங்க வேண்டுமென்றால் அவர்களுக்கு ஒரு நாள் சுதந்தர தினமாக ஒதுக்க வேண்டும். இப்படிப்பட்ட ஒரு நாள் மற்ற நாடுகளில் இருக்கிறது. அதைப்போலவே இந்நாட்டிலும் ஒரு நாள் இருக்கவேண்டியது அவசியமாகயிருக்கிறது.

“நம் சுதந்தர இந்தியாவில் ஒரு கோடி மக்கள் விவசாயிகளாகவும் தொழிலாளர்களாகவும் இருக்கிறார்கள். மற்ற நாடுகளில் மே தினம் என்று இருப்பதுபோல் இந்தியாவில் இல்லை. உலகம் பூராவும் இந்த மே தினத்தைக் கொண்டாடுகிறார்கள். தொழிலாளர்கள் இந்த மே தினத்தை தங்களுடைய சுதந்தர தினமாக சொல்லிக்கொண்டு வருகிறார்கள். நம்முடைய சுதந்தர இந்தியாவிலும் அப்படி சுதந்தர தொழிலாளர்களுக்கு இப்படிப்பட்ட ஒரு தினத்தை அதாவது மே தினத்தை ஒரு சுதந்தர தினமாக கொண்டாடுவதற்கு விடவேண்டும். அன்று அவர்களுக்கு ஒரு விடுமுறை நாளாக விட்டு அவர்களுக்கு சம்பளமும் கொடுக்க வேண்டும். இப்படிப்பட்ட பிரச்சனையைக் கொண்ட ஒரு மசோதாவை கனம் தோழர் ராமலிங்கம் அவர்கள் இந்த சபையின் முன்பு வைத்திருக்கிறார்.

“பல தொழில் கோர்ட்டுகளின் தீர்ப்பின் பேரில் நாம் தொழிலாளர்களுக்கு 10 தினம், 15 தினம் என்று விடுமுறை நாளாக விடப்பட்டு வந்தாலும் மே தினத்தை இது வரையில் விடுமுறை நாளாக விடவில்லை. இனிமேல் அந்த தினத்தையும் அவர்களுக்கு விடுமுறை நாளாக வழங்கி அன்று அவர்கள் வேலை செய்யாத போதிலும் அவர்களுக்குக் கூலி கொடுக்க வேண்டும். இன்றைய தினம் நடைமுறையில் பார்த்தால் அவர்களுக்கு விடுமுறை விடாலும் கூலி கொடுப்பதில்லை. அப்படி விடுமுறை அளித்துவிட்டு அதை மற்ற தினங்களில் வேலை செய்து ஈடு செய்ய வேண்டும் என்றும் வற்புறுத்துகிறார்கள். இந்த நாட்டில் பெரும் தொழிற் சங்கங்கள் இருந்தாலும் அநேகம் தொழிலாளர்கள் இருந்தாலும் அவர்களுடைய கோரிக்கைகளைக் கேட்டு தொழிலாளர்களுக்கு இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக விடுவது இல்லை. அன்று தொழிலாளர்கள் விடுமுறை இல்லாமல் வேலைக்கு வராமல் நின்று விட்டால் அவர்கள் மேல் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுகின்றன. அதனால் தொழிலாளர்கள் மிகவும் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். தொழில்களும் பாதிக்கப்படுகின்றன, பொது மக்களும் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். காரணம் அதனால் வேலை நிறுத்தம், கூலி கொடாமை, ஆலைகளை அடைத்து விடுவது போன்ற பல காரியங்கள் நடைபெற்று வருகின்றன. இவைகளையும் நாம் கண்டு வருகிறோம். மே தினத்தை ஏன் ஒரு விடுமுறை நாளாக விடக்கூடாது என்று கேட்கிறேன். அந்த தினத்திற்கு முதலாளிகள் கூலி

[Sri A. Ratnam] [17th February 1955]

கொடுக்கக்கூடாதா? மற்ற நாடுகளில் முதலாளிகள் அப்படிக் கொடுத்துக் கொண்டு வருகிறார்கள். அப்படி இருக்கும்போது ஏன் நம் நாட்டிலும் முதலாளிகள் கூலி கொடுக்கக்கூடாது என்று கேட்கிறேன். குறைந்தது வருஷத்தில் பத்து தினங்களாவது தொழிலாளர்களுக்கு கூலியுடன் விடுமுறை நான் அளிக்கவேண்டும். அப்படி அரசாங்கம் ஏன் அவர்களை (முதலாளிகளை) நிர்ப்பந்தம் செய்யக்கூடாது? டிரிபுனல்கள் எவ்வளவோ தீர்ப்புகளைக் கொடுத்திருந்தும் இந்த மே தினத்தை விடுமுறையாக்குவதை ஏன் அவர்கள் புரக்கணிக்கிறார்கள்? அப்படி புரக்கணிப்பதற்கு காரணம் என்ன? இப்படி மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக விடவேண்டும் என்று சில தொழிலாளர்கள் கேட்டால் அதனால் பல சச்சரவுகள் நடைபெறுகின்றன. வேலை செய்யாத தொழிலாளர்கள் மீது முதலாளிகள் நடவடிக்கை எடுக்கிறார்கள். இந்த விஷயத்தில் அரசாங்கமும் அவர்களிடத்தில் குறுக்கிட்டு எந்த விதமான நடவடிக்கையும் எடுப்பதாகத் தெரியவில்லை. இந்த மசோதாவை ஒப்புக்கொண்டு எல்லா தொழிலாளர்களுக்கும் மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக அளிக்க வேண்டும். அதன்படி முதலாளிகளையும் வற்புறுத்த வேண்டும், ஆட்சியாளர்களும் இந்த சட்டத்தை வரவேற்று சட்டமாக இயற்ற வேண்டும். இப்பொழுது இருக்கும் நேரு சர்க்கார் இந்தியாவை ஒரு சோஷலிஸ்டிக் முறையில் நடத்த வேண்டும் என்று தீர்மானமும் செய்திருக்கிறார்கள். அந்த அடிப்படையில் இந்த சர்க்காரும் இதை ஒப்புக்கொண்டு அமுல் நடத்த வேண்டும். இதைப் பின் பற்றி மற்ற மாகாணங்களும் இதை ஏற்றுக்கொண்டு அமுல் நடத்தவேண்டும். அதன் மூலம் தொழிலாளர் வர்க்கத்திற்கு நன்மை செய்யவேண்டும். இப்பொழுது இருக்கும் ஆட்சியாளர்கள் காலத்தில் தொழிலாளர்களுக்கு இப்படிப்பட்ட சலுகைகளைக் கொடுத்து வந்தார்கள் என்ற எண்ணம் தொழிலாளர்களிடையே ஏற்படவேண்டும். இப்பொழுதும் எவ்வளவோ சலுகைகள் கொடுத்து வந்தாலும் இதையும் ஏற்றுக்கொண்டு இதை சட்டமாக்க வேண்டும் என்று ஆட்சியாளர்களைக் கேட்டுக்கொண்டு முடித்துக்கொள்கிறேன்.”

12-28
p.m.

SRI M. PALANIYANDI :—“கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மே தினத்தை விடுமுறை நாளாக விடவேண்டுமென்று நாங்கள் சொல்லியோ அல்லது வேறு யாராகிலும் சொல்லியோ அரசாங்கத்திற்குத் தெரியவேண்டியதில்லை. இருந்தாலும் கூட இந்த மே தின விழாவைக் கொண்டாடவேண்டும் என்று இந்த மாகாணத்திலுள்ள தொழிலாளர்கள் பல ஆண்டுகளாக கூறிக்கொண்டும் அதன் காரணமாக பல போராட்டங்களை நடத்திக்கொண்டும் வந்திருக்கிறார்கள். ஒரு நல்ல சூழ்நிலையில் இவர்களும் முதலாளிகளும் வாழ வேண்டும் என்று எல்லோரும் நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த மே தினத்தை ஒரு சர்வ தேச தினமாகக் கொண்டாட வேண்டும் என்று எல்லோரும் நினைக்கிறார்கள். அதன் காரணமாக எல்லோரும் நல்ல சூழ்நிலையில் இருக்க வேண்டும் என்றும் சொல்லிக்கொண்டு வருகிறார்கள். அதுவே தான் என்னுடைய கருத்தும்.

“நம்முடைய தேசம் விடுதலை அடைந்த தினமாகிய ஆகஸ்ட் 15-ம் தேதியையும், குடியரசு தினமாகிய ஜனவரி 26-ம் தேதியையும் நாம் எப்படிக் கொண்டாடுகிறோமோ அதைப்போல்தான் எல்லா தொழிலாளர்களும் இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாகக் கொண்டாட வேண்டும் என்று கருதுகிறார்கள். ஏன் நாமும் எட்டு மணி நேரம் வேலை செய்யக் கூடாது என்று அன்று அமெரிக்காவில் சிந்தித்து போராட்டம் நடத்தி, வெற்றி பெற்று அன்று முதல் இந்த மே தினத்தைக் கொண்டாடிக் கொண்டு வருகிறார்கள். அவர்கள் மட்டுமே அல்ல. உலகம் பூராவிலும் அந்தப் போராட்டத்தை தங்களுடையது என்று ஏற்றுக்கொண்டு மே தினத்தை விடுமுறை நாளாகக் கொண்டாடி வருகிறார்கள். இன்றைய தினம் இந்தியத் தொழிலாளர்கள் கூட சர்வ தேச அங்கத்தினர்களாக சேர்ந்திருக்கிறார்கள். தெரழில் விஷயங்களில் இவர்கள் மற்ற நாடுகளின் நடவடிக்கைகளையும் ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அந்த நிலைமையில் ஒரு தீர்மானமும் நிறைவேற்றியிருக்கிறார்கள். இந்த

17th February 1955] [Sri M. Palaniyandi]

நாடும் மற்ற நாடுகளைப்போல் முற்போக்காகப்போக இந்த மே தினத்தை தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு விடுமுறை நாளாக விட வேண்டும். மற்ற நாடுகளுக்கு இந்த நாடு பிற்பட்டதல்ல என்பதை இதை ஏற்றுக்கொண்டு காட்டுவேண்டும். சர்வ தேச தேசிய சங்கங்கள் இயக்கங்கள் நடத்தி தீர்மானங்கள் போட்டு அவைகளை நிறைவேற்றி அதன் மூலம் பல விஷயங்களை நம் நாட்டிற்கும் எடுத்துச் சொல்லுகிறார்கள். அவைகளையும் நாம் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும். அதன்படி இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக விடவேண்டும். அப்படி விடுவதால் ஒரு தொந்தரவும் அரசாங்கத்திற்கு வரமுடியாது. அந்த விடுமுறையும் சம்பளத்துடன் கொடுக்கவேண்டும். மே தினத்தைக் கொண்டாடுவதற்காக பல தியாகிகள் உயிர்களை பலிகொடுத்து எட்டு மணி நேரம், ஆறு மணிநேரம் அல்லது பத்து மணி நேரம் தான் வேலை செய்ய வேண்டும் என்று முடிவு செய்திருக்கிறார்கள். இப்படிப்பட்ட சங்கங்கள் ஏற்படுவதற்கு முன் முதலாளிகள் அதிகப்படியான மணி நேரம் வேலை வாங்கி வந்தார்கள். தொழிலாளிகள் தங்கள் குறைகளை ஒன்று கூடி பேசுவதற்காகவும், அவர்கள் முன்னேற்றுவதற்கு பல திட்டங்களை வகுப்பதற்காகவும் மாநாடு கூட்டுகிறார்கள். அங்கே பலவிதமான கருத்துக்கள் விவாதிக்கப்பட்டு ஒரு முடிவிற்கு வந்து தீர்மானத்தின் மூலமாக அரசாங்கத்திற்கு எடுத்துரைக்கிறார்கள். பாடுபடும் பாட்டாளி சூரிய உதயம் ஆவதற்கு முன் தன் லீட்டை விட்டு புறப்படுகிறான் அவன் சூரியன் அலுத்தித்த பிறகுதான் லீட்டிற்குத் திரும்புகிறான். அவ்விதமாக முதலாளிகள் தொழிலாளிகளை வேலை வாங்கிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் முதலாளிகளிடம் ரத்தத்தைச் சிந்தி 8 மணி நேர வேலைக்காக மிகவும் போராடி இருக்கிறார்கள். உலகத்திலுள்ள எல்லா நாடுகளும் இந்தக் கொண்டாட்டத்தில் ஈடுபட்டிருக்கிறது. ஆதலால் ஸ்ரீ ராமலிங்கம் கொண்டுவந்திருக்கும் இந்த மசோதாவை ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று கனம் மந்திரி அவர்களை கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். ஒரு நாளைக்கு தொழிலாளர்களுக்கு லீவ் கொடுத்து விட்டால் இன்னொரு நாளைக்கு வேலைக்கு செல்லவேண்டிய நியதி இருக்கிறது. அம்மாதிரியாக இந்த மே தின லீவ் இருக்கக்கூடாது. இதையெல்லாம் அரசாங்கம் கவனித்து இதை ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.”

SRI M. P. SUBRAMANYAM :—“கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மே தின விடுமுறையை மற்ற நாடுகள் தொழிலாளர்களின் விடுமுறை நாளாக செய்திருக்கிறார்கள். அந்த மாதிரியாக நம் நாட்டிலும் இதை விடுமுறை நாளாக செய்யவேண்டுமென்று கேட்கிறோம். இதில் எந்த விதமான அரசியல் நோக்கமோ, தனிப்பட்டோரின் கருத்தோ இருப்பதாக அரசாங்கம் கருதக்கூடாது. கனம் ராமலிங்கம் அவர்கள் பேசும்போது சொன்னார்கள் ‘175 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு அமெரிக்காவில் ஒரு கிளர்ச்சி ஏற்பட்டு, அதனால் தொழிலாளர்கள் தங்கள் உரிமைகளை நிலை நாட்டியிருக்கிறார்கள்’ என்று ஜாதி, மதபேதம் எதுவும் இன்றி, அரசியல் கண்ணோட்டம் எதுவும் இன்றி ஒரு பொது நோக்கத்தோடு கொண்டு வந்திருக்கும் இந்த ஏற்பாட்டைப் பார்க்கவேண்டும். இது உலகத்திலுள்ள மக்கள் யாவரும் ஒத்துக்கொள்ளக் கூடிய ஒரு விஷயம். இதில் யாருக்கும் எந்த விதமான அபிப்பிராய பேதமும் கிடையாது. நமது தேசிய தோழர்கள் கூட சமீபத்தில் நடந்த ஆவடி காங்கிரஸ் மாநாட்டில் சோஷலிஸ சமுதாயம் நிறுவுவதுபற்றி பேசினார்கள். அப்படியிருக்கும்போது இந்த மே தின விழாவைக் கொண்டாடுவதற்கு எந்தவித கட்சி பாகுபாடுமின்றி உலகத்திலுள்ள தொழிலாளர்களுக்கும், பாடுபடும் பாட்டாளி மக்களுக்கும் மதிப்புத் தருவதற்காக இந்த விடுமுறையை அரசாங்கம் ஆதரிக்கவேண்டுமென்று மீண்டும் வற்புறுத்துகிறேன். இந்த விடுமுறையைத் தருவதினால் அரசாங்கத்திற்கு எந்த விதமான கண்ணியக் குறையும் ஏற்படாது என்பதே என்னுடைய அபிப்பிராயம். எவ்வளவோ பணம் செலவழிக்கப்படுகின்றன. விடுமுறைகள் விடப்படுகின்றன. இவைகள் எல்லாவற்றையும் மக்கள் ஒத்துக்கொள்ளக்கூடியதாயில்லை. மக்கள் மே தினத்தைக் கொண்டாடுவது என்பது மிகச் சாதாரண கோரிக்கை. இதனால் அரசியலாருக்கு பொருளாதார சங்கடம் எதுவும்

12-30
p.m.

[Sri M. P. Subramanyam] [17th February 1955]

ஏற்படப்போவது கிடையாது. இந்த விஷயத்தை நியாயமான அடிப்படையில் அரசாங்கம் யோசித்து எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் கொண்டு வந்திருக்கிறார்களே என்பதற்காக தட்டிக்கழிக்காமல் இதை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.”

* SRI K. P. GOPALAN :—“ Mr. Speaker, Sir, I feel it my proud privilege to support this Bill. May Day is an important day and there is a big history behind it. That history will never be forgotten by the workers, or the toiling masses of not only this country but also of the whole World. On that day workers all over the country will advance their immediate demands and also pledge themselves to promote the interests of their nation, to maintain friendly relations with other countries and to strive for world peace. I think the Government also stand for national advancement, maintenance of friendly relations with other countries and the promotion of world peace. The Central and the State Governments have often times issued communiques advising the employees to declare May Day as a holiday and adding that the workers could be asked to work on some other holiday in lieu of the holiday on May Day. The Sponsor of the Bill, Sri S. Ramalingam has embodied in the Bill a principle that has been accepted by the Government themselves, and it is for the Government to decide whether they should accept the Bill or not. The Bill proposes the declaration of May Day as a public holiday throughout the State. It provides also that the workers may be asked to work on some other holiday in lieu of the holiday on May Day and so there is no question of interference with production. I submit to the Government that we are compelled to move this Bill in this House because it is the unanimous demand of the entire working class that May Day should be declared as a holiday. Even though the Government advise the employers to declare a holiday on that day, some of them have not only done so but also have dismissed so many workers because they celebrated the May Day and did not attend the factory or shop, though the workers unanimously requested the management to declare a holiday on that day in most of the cases. If we analyse the history of the working classes, we find that they have fought for several demands and wrung out some concessions from employers. Sir, the working classes of our country and in our State have to march forward for getting their demands conceded. I know that the fixation of a rational minimum wage is a question engaging the attention of the Government. Security of service, protection against unemployment and sickness are the main demands of the working classes. Even the British Government during their period of administration, owing to the unity and struggle of the working class, were forced to introduce some reforms. We are now in a Republican India. The workers are, therefore, entitled to request the Government to concede their demands and to declare May Day as a public holiday. The Government say that they stand for socialism. Socialism is a sign and pointer of the emancipation of the working classes. May Day is intended to advance the cause of socialism. The present question is a test for the Government whether they stand for

17th February 1955] [Sri K. P. Gopalan]

socialism and whether they stand for the cause of the working classes. The Government may say that they may wait till the Central Government frame a legislation for this purpose. But I want to make one submission with regard to that. Even if the Central Government are going to frame a legislation for this purpose, they will have to take the opinion of the State Government. If the State Government adopt this Bill, it will pave the way for the Central Government enacting such a legislation. Then, it will be to the credit of this Government that they have given the lead in this respect. I submit that this is a non-controversial Bill. By adopting this Bill the Government will only be conceding the demand of the toiling masses of the country and respecting the resolution passed at the Avadi session of the Congress. I know that when Pandit Jawaharlal Nehru was the President of the A.I.T.U.C., resolutions were passed requesting the British Government to declare May Day as a holiday. He has referred to it in his book entitled 'Glimpses of World History'. I request the Government to realise the importance of the May Day and not to oppose this Bill. With these few words, I resume my seat."

* SRI K. R. NALLASIVAM :—“கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 12-45
இன்றைக்கு மே தினம் சட்டரீதியாக விடுமுறையாக்கப்பட வேண்டுமென்
பதற்காக ஒரு மசோதா இங்கே வந்திருக்கிறது. அதை நான் ஆதரிக்கிற
அடிப்படையில் சில வார்த்தைகள் சொல்ல விரும்புகிறேன். p.m.

“இன்றைக்கு உலகில் நாம் பார்க்கின்றோம், பல நாடுகள் அணுகுண்டை வைத்துக்கொண்டு சமாதானம் பேசுகின்ற காட்சியை. அவர்கள் உண்மையிலேயே சமாதானத்தை விரும்புகிறவர்களாகத் தோன்றவில்லை. ஆனால் உலகிலுள்ள மக்களுக்கு எல்லாம், உண்மையிலேயே சமாதானத்தை விரும்பும் ஒரு நாடும் நாட்டு மக்களும், உண்டென்றால் அது இந்தியாவும், இந்திய மக்களுமேதான் என்கின்ற உண்மை புலனாகும் வழியில் பல சந்தர்ப்பங்கள் நிகழ்ந்து வருகின்றன. அதை நம் நாட்டில் நிரூபித்துக் காட்டியிருக்கிறோம். சமாதான தூதர் மகாத்மா காந்தியின் குரல் இன்றைக்குத் தான் நாட்டின் எல்லா மூலைகளிலிருந்தும் எழுப்பப் படுகின்றது. ‘உலகத்திற்கு சமாதானமே வேண்டும், அணுகுண்டைக் கடலில் கொண்டு போய் போடுங்கள்’, என்கின்ற வேண்டுகோள் எல்லாம் நம் தேசத்திலிருந்து உலக நாடுகளுக்கு விரைவிடப்படுகின்றது. இதற்கு எல்லாம் அடிப்படையில் சமாதானத்தைக் காப்பவர்களாக இருப்பவர்கள் நாட்டு நன்மைக்கே உழைப்பவர்களான தொழிலாளிகள் தான். உலகிலுள்ள தொழிலாளர்கள் எல்லோரையும் சர்வதேச அடிப்படையில் இணைப்பதற்கு ஆக்கம் அளிப்பது இந்த மே தினம். நம் நாட்டிலும் சரி, வேறு நாடுகளிலும் சரி பல பண்டிகைகள் கொண்டாடப்படுகின்றன. அவற்றிற்காக விடுமுறைகளும் அந்தந்த சர்க்காரால் விடப்பட்டு வருகின்றன. ஆனால் அவை எல்லாம் ஜாதியின் அடிப்படையில், மதத்தின் அடிப்படையில், தேசத்தின் அடிப்படையில் மக்களைப் பிரிப்பதற்கு அடிக்கோலுவதாக இருக்கின்றது. ஆனால் இந்த மே தினம் ஜாதி அடிப்படையில் அல்லாது, வர்க்க அடிப்படையில் அல்லாது, இன அடிப்படையில் அல்லாது உலகத்திலுள்ள எல்லாத் தொழிலாளர்களையும் ஒன்றுக்கி ஒரினமாக்கி அவர்களிடையே சர்வதேச ஒற்றுமையை விளைவிப்பதாக இருக்கின்றது. இன்றைக்கு எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்ளுகின்றார்கள், ‘உழைக்கின்றவனுக்கே உலகம் சொந்தமானது’, என்கிற தத்துவத்தை ஸ்ரீ வினோபாஜி அவர்களும் சொல்லிக்கொண்டு வருகிறார். அப்படி உழைக்கின்ற மக்கள் எல்லாம் ஒன்று திரண்டு ஒரு விழாக்கொண்டாடுவதற்காக ஏற்பட்ட தினம் மே தினம். இதை அவர்கள் சிறப்பாகக்

[Sri K. R. Nallasivam] [17th February 1955]

கொண்டாட வேண்டுமென்றால் அவர்களுக்கெல்லாம் அன்றைய தினம் சம்பளத்தோடு விடுமுறை அளிக்க வேண்டியது ரொம்பவும் அவசியமாகும். சம்பளத்தைப் பற்றிக் கூட தொழிலாளர்கள் கவலைப்படவில்லை. அன்றைய தினம் லீவு விடுவதற்காக வேறு ஒரு நாள் வேலை செய்ய வேண்டுமென்று சொன்னாலும் கூடப் பரவாயில்லை. ஆனால் அன்றைய தினம் அவர்களுக்கு விடுமுறை அளிக்கப்பட வேண்டுமென்பது அவர்களது வேண்டுகோள். இந்த மசோதாவிலும் சட்டரீதியாக அன்றைய தினத்தை விடுமுறை தினமாக சர்க்கார் அறிவிக்க வேண்டுமென்றே கோரியிருக்கிறது. ஆகையால் இதற்கு அரசாங்கம் எந்த விதமான ஆட்சேபணையும் சொல்லாமல் ஒருமுகமாக இதை நிறைவேற்ற வேண்டும். இதற்கு தடை எதுவும் சொல்வதில் பிரயோஜனமில்லை. உலகத் தொழிலாளர்களிடையே ஐக்கியம் ஏற்பட்டால் தான் உலகத்தில் அமைதி நிலைக்கும். ஆகவே இந்த மே தினத்தை சர்வ தேசத் தொழிலாளர்களோடு சேர்ந்து கொண்டிருந்த ராஜ்யத் தொழிலாளர்களும் சிறப்பாக கொண்டாட வசதி செய்யும் வகையில் சட்ட ரீதியாக மே தினத்தை விடுமுறை நாளாக ஆக்க சர்க்கார் எந்த ஆட்சேபணையும் சொல்லாமல் இந்த மசோதாவை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு என் பேச்சை முடித்துக்கொள்ளுகிறேன்.”

* THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM:—“Mr. Speaker. I am sorry the Government are unable to accept this Bill. But that is not because we have no sympathy for the cause of labour, or the poor people. This should not be taken as a test for that purpose. May day is supposed to be associated with the freedom movement of labour. But as far as we are concerned, the freedom movement is not only for labour but it is for the entire nation, and this idea of class struggle is something alien to us and should be made something alien to us. Our approach to this problem is the Gandhian one. From that point of view, I do not want to subscribe to this philosophy of class struggle upon which alone the freedom of labour could be established; it could be established otherwise also. But this Bill has been put forward by the hon. Gentleman Sri Gopalan as the demand of labour as a whole. It may be the demand of the Communist Party or some other political parties. I am not prepared to say that it is the demand of labour as a whole in this country. We should adopt our own techniques and our own methods. It is no use trying to ape the western countries in this matter. After all, we have got the Ayudha Puja day which is the day of glorification of labour in this country. We celebrate it and we have adopted it as a holiday. Then there is Pongal. It is the day of celebration by agricultural workers. We have adopted it as a holiday. But that won't be seen by our comrades. They will think only of days adopted as holidays by Russia and other such countries. They will think that those days alone signify the freedom movement of labour.

12-50
p.m.

“After all, we have got the Independence Day and the Republic Day and those days could be celebrated in a fitting manner and whatever the demands of labour or any other class of people could be put forward during those days. Therefore, we need not unnecessarily follow what is being followed in other countries. After all, we want to adopt a policy which is unique in the whole world to-day, by following the path laid out by

17th February 1955] [Sri C. Subramaniam]

Gandhiji. If the hon. Member had demanded that 30th of January which is being observed as the 'Martyr Day' or the 'Sarvodya Day', be declared as a holiday for the purpose of making demands for the elevation of the poor people, I would have appreciate it. But our comrades would not think in that way. They would think only of the 1st of May. Therefore, we cannot subscribe to this philosophy of class struggle. By that we do not mean that we do not want to give freedom to labour or do not want them to progress or do not allow them to enjoy amenities and put forth their demands. Of course the Communist Party will say that the Congress Government oppose even this moderate request. But, after all, it is not by declaring a holiday on the 1st of May that we are going to gain freedom for workers and build up the prosperity of the country. It is only by doing more and more work and positive work that we can achieve our objective. So from that aspect also, I am sorry I am unable to support this Bill. I oppose it."

SRI S. RAMALINGAM :—"கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மசோதாவை சர்க்கார் ஆட்சேபிக்கிறது என்பதைக் கேட்கும்போது மிகவும் வருத்தமாக இருக்கிறது. அவர்கள் கூறிய காரணங்களைக் கேட்டாலும் அது ஆச்சரியமாகத்தான் இருக்கிறது. ரத்தப் போராட்டத்தை நடத்தி தொழிலாளர்கள் இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக ஆக்கிக்கொண்டார்கள். ரத்த போராட்டம் இன்னும் நடந்து கொண்டிருக்கிறது இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக ஆக்க வேண்டுமென்று. சர்வதேச அடிப்படையில் இதை சர்க்கார் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். இந்த ரத்தப் போராட்டத்தையும் சர்க்கார் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும், இது இந்நாட்டின் பிரச்சனை மட்டுமல்ல. மற்ற தொழிலாளர்கள் மட்டும் அல்ல காங்கிரஸ் தொழிலாளர்களும் இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக ஆக்க வேண்டும் என்று சொல்லிக்கொண்டு வருகிறார்கள். அதுவும் சட்டம் மூலமாக இதை செய்ய வேண்டும் என்றும் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இதில் ஏதாகிலும் முரண்பாடுகள் இருந்தாலும் அதையும் ரத்தப் போராட்டத்திலும் தீர்த்து வைக்க முடியும். இது விஷயமாக கோர்ட்டுத் தீர்ப்புகள் பல இருக்கின்றன. அப்படிக்கோர்ட்டுத் தீர்ப்புகள் இருக்கின்றன என்று பல அங்கத்தினர்கள் இந்த சட்ட சபையின் முன்பு கூட சொல்லிக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இப்பொழுது கோர்ட்டுகள் கொடுக்கும் தீர்ப்புகளை முதலாளிகள் அமல் நடத்தாமல் தாந்தோன்றித் தனமாக நடந்துகொண்டு வருகிறார்கள். அதை இந்த சர்க்கார் கொஞ்சம் கூட கவனிக்கவில்லை. தொழிலாளர்களுக்கு நாம் பல சட்டங்களைப் போட்டாலும் அதை அந்த முதலாளிகள் அமல் நடத்துவதில்லை. தொழிலாளர்களுடைய கோரிக்கைகளை அவர்கள் புரக்கணிக்கிறார்கள். மாகாணத்திலுள்ள எல்லா தொழிலாளர்களும், ஜாதி மத வேற்றுமைகள் இல்லாமல் ஒன்றுபட்டு, இயங்க வேண்டும் என்று தான் இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்து அதை இந்த சட்ட சபையின் முன்பு பிரேரித்திருக்கிறேன். ஹிந்துக்கள் அல்லாத கிருஸ்துவர்களும் முஸ்லீம்களும் இந்த மே தினத்தைக்கொண்டாடுவார்கள். கிருஸ்து பிறந்த நாள் என்று டிசம்பரில் விடுமுறை விடுகிறார்கள். முஸ்லீம்களுக்கும் பல லீவுகள் விடுகிறார்கள், ஹிந்துக்களுக்கும் அப்படி பலவிதப்பட்ட விடுமுறைகள் விடுகிறார்கள். அதைப் போலவே எல்லா மதத் தொழிலாளர்களுக்கும் பொதுவாகவுள்ள இந்த மே தினத்தை ஒரு விடுமுறை நாளாக விடவேண்டும். எல்லா மதத்தினரும் இதைக் கொண்டாடுவார்கள். மற்ற விடுமுறை நாட்களைக் கொண்டாடுவதற்கு மன வேற்றுமைகள் இருந்தாலும் இந்த தினத்தைக்கொண்டாடுவதற்கு எந்த விதமான கருத்து வேற்றுமையும் இருக்காது. அவைகளில் மாறுபட்ட கருத்துடையவர்கள் இருக்கலாம். ஆனால் இதில் இருக்க

[Sri S. Ramalingam] [17th February 1955]

முடியாது. எந்தக் கட்சியாக இருந்தாலும், அரசியல் கட்சியாக இருந்தாலும் சரி எந்த ஜாதியைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும் சரி தொழில் சங்கத்தைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தால் அவர்கள் இந்த தினத்தைக் கொண்டாடுவார்கள். எந்த ஸ்தாபனமாக இருந்தாலும் முதலாளிகளிடம் வேலை செய்யும் எந்தத் தொழிலாளரும் இந்த தினத்தைக்கொண்டாடுவார்கள். இதில் அபிப்பிராய பேதம் இருக்கும் என்று யாராலும் சொல்ல முடியாது. காங்கிரஸ் கட்சி தொழிலாளர்களும் இப்படிப்பட்ட ஒரு நாள் விடுமுறை தினமாக இருக்க வேண்டும் என்று போராட்டங்களை நடத்திக்கொண்டு வருகிறார்கள். இதில் அரசியல் வேற்றுமை கிடையாது. ஆகவே இந்த மசோதாவை சர்க்கார் எதிர்த்தாலும் கூட அங்கத்தினர்கள் எல்லோரும் இதை ஏக மனதாக ஒப்புக்கொள்ளுவார்கள் என்று நினைக்கிறேன். சர்க்கார் கட்சி அங்கத்தினர்களாக இருந்தாலும் அவர்களுக்கு தொழிலாளர்கள் மீது அனுதாபம் இருக்கிறது. ஆகவே அவர்கள் உள்பட எல்லா அங்கத்தினர்களும் இதை ஏகமனதாக ஆதரிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டு இதை வற்புறுத்துகிறேன்.”

* THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—“ I have nothing more to add to what I have already stated. The hon. Member Sri Ramalingam did not answer the question of declaring 15th of August or 26th of January or 30th of January as a holiday for labour also. Any of those days could be declared as a holiday but he did not refer to it. No convincing reason has been given by Sri Ramalingam to change my mind in this matter.”

SRI S. RAMALINGAM :—“ ஆகஸ்ட் 15-ம் தேதியைக்கொண்டாடுவதிலோ, அல்லது ஜனவரி 26-ம் தேதியைக் கொண்டாடுவதிலோ, அல்லது மகாத்மா காந்தி உயிர் துறந்த நாளாகிய ஜனவரி 30-ம் தேதியைக் கொண்டாடுவதிலோ கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக்கு எந்த விதமான ஆட்சேபமும் கிடையாது. தொழில் சங்கத்திற்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் எந்த விதமான ஆட்சேபமும் கிடையாது என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.”

MR. SPEAKER :—“ The question is—

‘ That the Declaration of May Day Holiday Bill, 1954 (L.A. Bill No. 11 of 1954), be taken into consideration at once ’.”

The motion was put and lost.

(2) THE MADRAS SHOPS AND ESTABLISHMENTS (AMENDMENT) BILL, 1954 (L.A. BILL NO. 15 OF 1954)

SRI M. KALYANASUNDARAM :—“ Mr. Speaker, Sir, I move—

‘ That the Madras Shops and Establishments (Amendment) Bill, 1954 (L.A. Bill No. 15 of 1954), be taken into consideration at once.’ ”

SRI K. T. RAJU :—“ Sir, I second it.”

MR. SPEAKER :—“ Motion moved—

‘ That the Madras Shops and Establishments (Amendment) Bill, 1954 (L.A. Bill No. 15 of 1954), be taken into consideration at once.’ ”

* SRI M. KALYANASUNDARAM :—“ கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தத் திருத்த மசோதாவை நான் பிரேரேபிக்கும் நோக்கமானது ஏதாகிலும் ஒரு புது மாறுதலை ஏற்படுத்துவதற்காக அல்ல.